Jabra GN

MANUAL DE USUARIO

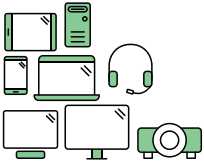


PERFORM 55

Diseñado para el trabajo.
Diseñado para la libertad.

Una certificación de terceros según la norma ISO 14024

Hacia productos de TI sostenibles



Dile hola a un producto más sostenible

Los productos de TI están asociados con una amplia gama de riesgos de sostenibilidad a lo largo de su ciclo de vida. Las violaciones de los derechos humanos son comunes en las fábricas. Tanto en los productos como en su fabricación se utilizan sustancias nocivas. Los productos a menudo pueden tener una vida útil corta debido a la mala ergonomía, la baja calidad y cuando no pueden repararse o actualizarse.

Este producto es una mejor opción. Cumple todos los criterios de certificación TCO, la certificación de sostenibilidad más completa del mundo para productos de TI. ¡Gracias por elegir un producto responsable, que ayuda a impulsar el progreso hacia un futuro más sostenible!

Los criterios de TCO Certified tienen una perspectiva de ciclo de vida y equilibran la responsabilidad ambiental y social. La conformidad es verificada por verificadores independientes y aprobados especializados en productos de TI, responsabilidad social u otras cuestiones de sostenibilidad. La verificación se realiza antes y después de que se emita el certificado, cubriendo todo el período de validez. El proceso también incluye garantizar que se implementen acciones correctivas en todos los casos de no conformidades de fábrica. Y por último, pero no menos importante, para asegurarse de que la certificación y la verificación independiente sean precisas, tanto TCO Certified como los verificadores se revisan periódicamente.

¿Quiere saber más?

Lea información sobre TCO Certified, documentos de criterios completos, noticias y actualizaciones en **tcocertified.com.** En el sitio web también encontrará nuestro Buscador de productos, que presenta una lista completa de productos certificados en la que se pueden realizar búsquedas.

© 2026 GN A/S. Todos los derechos reservados. Jabra® es una marca registrada del grupo GN. La marca Bluetooth® y sus logotipos son marcas registradas de Bluetooth SIG, Inc. y el uso de esas marcas por parte de GN A/S se realiza con licencia.

Fabricado en Vietnam
MODELO: OTE995

La declaración de conformidad puede encontrarse en www.jabra.com/doc

1. Bienvenida 6
2. Resumen 7
2.1 Accesorios incluidos
2.2 Accesorios opcionales
3. Cómo se colocan 9
4. Etiquetas 10
5. Cómo se cargan 11
5.1 Carga mediante cable USB
5.2 Cargue utilizando la estación de carga
6. Cómo se conecta 13
6.1 Encender
6.2 Apagar
6.3 Emparejar con un dispositivo Bluetooth
6.4 Conéctese a su dispositivo Bluetooth mediante NFC
6.5 Emparejar con escáner de código QR
7. Cómo se usan 17
7.1 Controles
7.2 El botón Personalizable
7.3 Gestión de varias llamadas
7.4 Control por voz

7.5 Reiniciar los auriculares
7.6 Borrar la lista de dispositivos emparejados
8. Software 23
8.1 Jabra Perform Plus
8.2 Jabra Direct
8.3 Actualización del firmware
9. Ayuda..... 25
9.1 Preguntas frecuentes
9.2 Cuidados de los auriculares
9.3 Cómo limpiar los auriculares

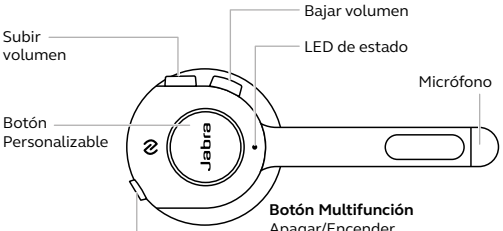
1. Bienvenida

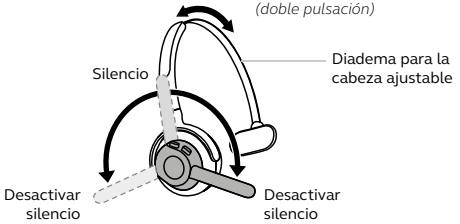
Gracias por utilizar el Jabra Perform 55. ¡Esperamos que disfrute de él!

Características del Jabra Perform 55:

- **Resistente, ligero y preparado para turnos**, para utilizarlo todo el día en entornos difíciles
- **la clasificación IP54** para protección contra polvo y derrames, y se ha probado en caídas de hasta 2 metros.
- **Push-to-Talk (PTT)** le permite comunicarse con sus compañeros de trabajo al instante
- **Configuración sencilla** y uso intuitivo, con un diseño duradero y fácil de desinfectar
- **Micrófonos de alto rendimiento** bloquean el 99 % del ruido de fondo para que se le escuche con claridad
- **Hasta 20 horas de tiempo de conversación** y hasta 50 horas de tiempo con la función Push-to-Talk, con un rango inalámbrico de hasta 100 metros.

2. Resumen



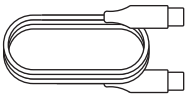


2.1 Accesorios incluidos

Almohadillas



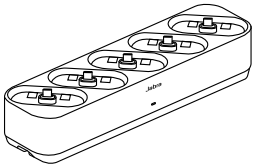
Cable USB-C a USB-C



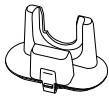
2.2 Accesorios opcionales

Accesorios opcionales disponibles en
jabra.com/accessories

Jabra Perform 5-Bay Universal Charging Base

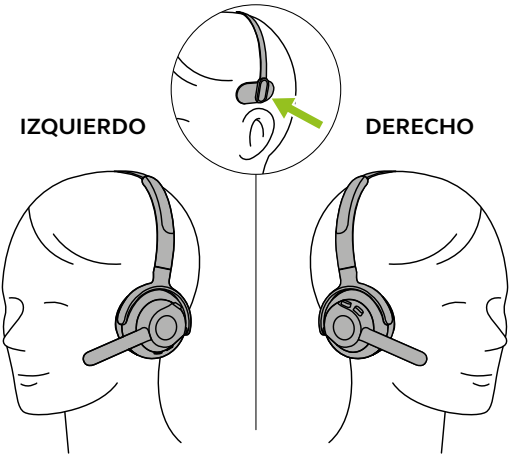


Perform 55 Insert



3. Cómo se colocan

Ajuste la diadema para la cabeza para que los auriculares se adapten cómodamente a su cabeza.



Puede utilizar el auricular con el micrófono a la izquierda o a la derecha. Es importante colocar el micrófono cerca de la boca.

NOTA DE SEGURIDAD:
Los micrófonos se pueden utilizar potencialmente para grabar conversaciones privadas.

4. Etiquetas

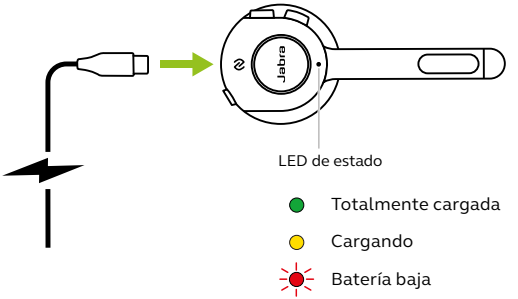
Los auriculares se suministran con etiquetas preinstaladas que pueden utilizarse para identificación o información.



5. Cómo se cargan

5.1 Carga mediante cable USB

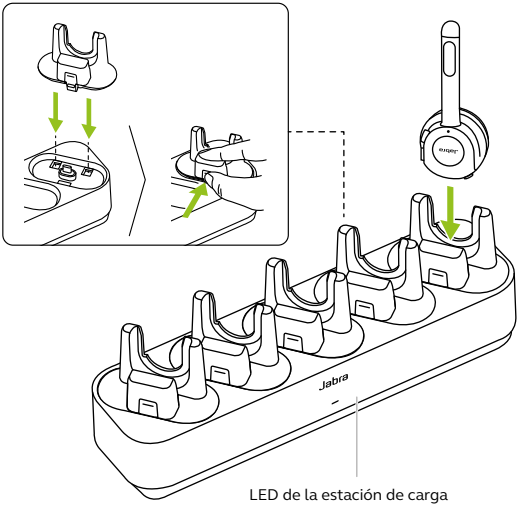
Para cargar los auriculares, conecte el cable de carga USB al puerto de carga USB-C del auricular. La carga completa de la batería puede tardar hasta 180 minutos. Los auriculares se apagarán durante la carga.



Durante la carga, el indicador LED muestra el estado de carga. El color amarillo indica que los auriculares se están cargando. El color verde indica que los auriculares están totalmente cargados. El LED verde permanecerá encendido hasta que se desenchufe el cable de carga.

5.2 Cargue utilizando la estación de carga

Para cargar la batería utilizando la estación de carga, sepárela de los auriculares e insértela en una estación de carga vacía. La carga completa de la batería puede tardar hasta 180 minutos.

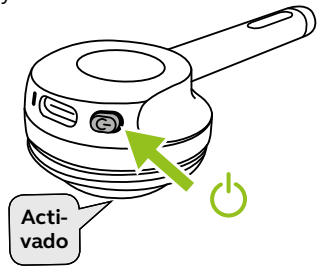


○ Encendido

6. Cómo se conecta

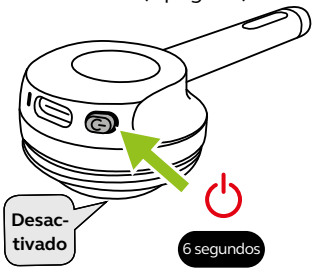
6.1 Encender

Pulse el botón **multifunción**. El LED parpadeará en verde y oirá "Encendido".



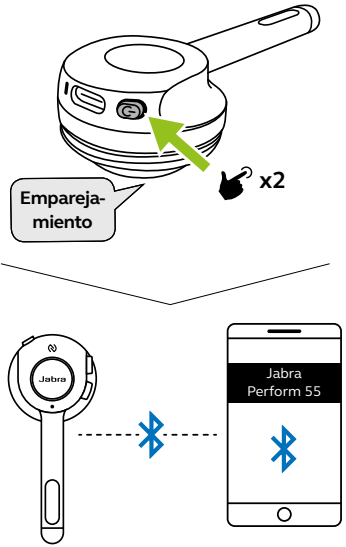
6.2 Apagar

Presione y mantenga el botón **Multifunción** durante 6 segundos hasta que el LED parpadee en rojo y oiga "Power off" (Apagado).



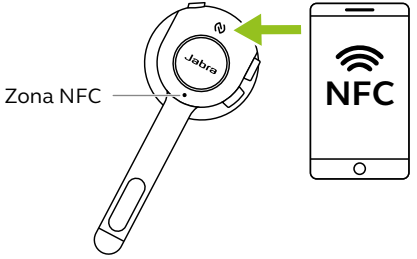
6.3 Emparejar con un dispositivo Bluetooth

1. Asegúrese de que el auricular esté encendido.
2. Pulse dos veces el botón **Multifunción**. Los auriculares anunciarán "emparejamiento" y el LED parpadeará en rojo y azul. El auricular estará listo para emparejar.
3. Vaya al menú Bluetooth de su dispositivo Bluetooth y seleccione el **Jabra Perform 55** de la lista de dispositivos disponibles.



6.4 Conéctese a su dispositivo Bluetooth mediante NFC

1. Asegúrese de que NFC está activado en su dispositivo.
2. Coloque la zona NFC del dispositivo Bluetooth contra la zona NFC de los auriculares. Los auriculares se encenderán y el dispositivo Bluetooth confirmará la conexión.
3. Seleccione "sí" o "emparejar" para completar el proceso de emparejamiento.



Tenga en cuenta que no todos los teléfonos admiten el emparejamiento NFC.

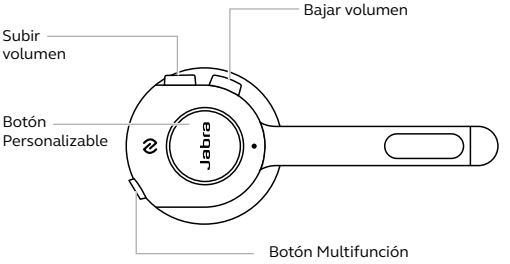
NOTA DE SEGURIDAD:
El sensor NFC de los auriculares podría utilizarse para detectar la presencia de un usuario.

6.5 Emparejar con escáner de código QR

Los auriculares pueden emparejarse a un dispositivo con una aplicación de escaneado de códigos QR de terceros para escanear el código QR de los auriculares. Consulte las instrucciones de emparejamiento de su aplicación de escaneado de códigos QR de terceros para obtener más detalles.



7. Cómo se usan



7.1 Controles

Para qué sirven los botones		
	Responder una llamada	Pulse el botón **multifunción** o el **botón personalizable** o diga "Responder"
	Finalizar una llamada	Pulse el botón **multifunción**
	Rechazar llamada	Presione y mantenga (2 segundos) el botón **Multifunción** o diga "Ignore" (ignorar)
	Activar el asistente de voz (cuando no haya ninguna llamada en curso)	Presione y mantenga el botón **Multifunción** durante 2 segundos



Ajustar volumen

Pulse el botón **Subir volumen** o **Bajar volumen** cuando esté hablando por teléfono o escuchando música.



Silenciar o activar el sonido del micrófono

Pulse el botón **Personalizable** durante una llamada. Nota, cuando se establece en el modo Control por voz o el modo Silenciar micrófono.



Silenciar o activar el sonido del micrófono y del altavoz durante una llamada

Gire el micrófono hacia arriba durante una llamada para silenciar el micrófono y el altavoz.* Gire el micrófono hacia abajo para desactivar el silencio.

NOTA DE SEGURIDAD:
El sensor del brazo articulado podría utilizarse para detectar la presencia de un usuario.

** El silenciamiento del micrófono y del altavoz puede configurarse mediante Jabra Perform Plus o Jabra Direct.*

7.2 El botón Personalizable

De forma predeterminada, el botón Personalizable activa los controles por voz o silencia el micrófono si hay una llamada. Sin embargo, el botón puede configurarse para otras funciones, como Push-to-Talk, estado de batería y responder/finalizar llamadas.

Para volver a configurar el botón Personalizable, descargue y utilice Jabra Perform Plus o Jabra Direct.

7.3 Gestión de varias llamadas

Los auriculares pueden recibir y gestionar varias llamadas al mismo tiempo.

Gestión de varias llamadas		
	Terminar la llamada actual y responder una llamada entrante	Pulse el botón **multifunción** para finalizar la llamada actual. A continuación, pulse el botón **multifunción** para responder la llamada entrante
	Poner la llamada actual en espera y responder la llamada entrante	Pulse dos veces el botón **Multifunción**
	Rechazar una llamada entrante durante una llamada	Presione y mantenga el botón **Multifunción** durante 2 segundos

7.4 Control por voz

El auricular reconoce comandos de voz en inglés, con los que podrá gestionar las llamadas sin tener que tocar el auricular.

Pulse el **botón Personalizable** (cuando no esté en una llamada) para activar los controles por voz. Para obtener una lista de todos los comandos disponibles, diga: “List Commands” (Lista de comandos)

Lista de comandos de voz:

- "**Answer**" (Responder): responder a una llamada entrante
- "**Ignore**" (Ignorar): rechazar una llamada entrante y enviarla al buzón de voz (si está disponible)
- "**Pairing (Emparejamiento)**": coloca el auricular en modo emparejamiento
- "**Connection Status (Estado de conexión)**": verifica que el auricular está conectado a un dispositivo
- "**Battery Status (Estado de la batería)**": anuncia el nivel de batería de los auriculares
- "**Cancel**" (Cancelar): cancela el control por voz

7.5 Reiniciar los auriculares

Al restaurar el auricular, se borrará la lista de dispositivos emparejados y se restaurarán todos los ajustes.

1. Asegúrese de que el auricular esté encendido.
2. Presione y mantenga (6 segundos) el botón **Bajar volumen** y el botón **Personalizable** hasta que el LED parpadee en magenta y se reproduzca una notificación de voz en los auriculares.
3. Los auriculares se reiniciarán automáticamente.



6 segundos

Tendrá que volver a emparejar los auriculares con el dispositivo Bluetooth después de haberlos reiniciado. También tendrá que borrar el emparejamiento anterior con estos auriculares en el dispositivo Bluetooth.

7.6 Borrar la lista de dispositivos emparejados

Al borrar la lista de emparejamiento, se eliminarán todos los dispositivos emparejados de los auriculares.

1. Asegúrese de que el auricular esté encendido.
2. Presionar y mantener (6 segundos) tanto el botón **Subir volumen** como el botón **Bajar volumen** hasta que el LED parpadee en azul y se reproduzca una notificación de voz en los auriculares.
3. Los auriculares se reiniciarán automáticamente.



Tendrá que volver a emparejar los auriculares con el dispositivo Bluetooth después de haberlos reiniciado. También tendrá que borrar el emparejamiento anterior con estos auriculares en el dispositivo Bluetooth.

8. Software

8.1 Jabra Perform Plus

Jabra Perform Plus es una aplicación móvil diseñada para gestionar, administrar y facilitar una funcionalidad óptima de los dispositivos Jabra.

8.2 Jabra Direct

Jabra Direct es una aplicación de escritorio diseñada para gestionar, administrar y facilitar una funcionalidad óptima de los dispositivos Jabra.

Descargue la última versión gratis en jabra.com/direct

8.3 Actualización del firmware

Las actualizaciones del firmware mejoran el rendimiento o añaden nuevas funcionalidades a los dispositivos Jabra.

Antes de usar el auricular por primera vez, se recomienda actualizarlo a la última versión de firmware. El firmware de los auriculares se puede actualizar mediante Jabra Direct en el ordenador.

Jabra proporciona actualizaciones gratuitas de software de seguridad y mantenimiento durante al menos cinco años a partir de la fecha más tardía entre la fecha de compra o la fecha de fabricación final del producto. Para sistemas operativos de terceros (por ejemplo, Microsoft, Google), garantizamos que, en el momento de la certificación, el proveedor ofrece actualizaciones gratuitas para dispositivos que cumplen con las especificaciones de hardware requeridas, como lo hacen los productos de Jabra.

9. Ayuda

9.1 Preguntas frecuentes

Ver las preguntas frecuentes en
jabra.com/help/perform55

9.2 Cuidados de los auriculares

- Para evitar que la capacidad o la vida útil de la batería se reduzca, no guarde los auriculares en entornos fríos o calientes, como en un vehículo cerrado en verano o en condiciones invernales.
- Si el auricular se ha expuesto al agua, deje que se seque durante el tiempo suficiente. Pueden tardar hasta una hora en secarse.
- No guarde los auriculares durante períodos prolongados sin recargarlos (tres meses como máximo).
- Los auriculares utilizan el voltaje USB estándar de 5v +- 0,25v. No se recomienda cargar los auriculares utilizando una fuente de alimentación con un voltaje superior.

9.3 Cómo limpiar los auriculares

1. Aplique agua y jabón lavavajillas en un paño, asegurándose de escurrir el exceso de líquido para que el paño no esté empapado. Utilice solo agua y jabón; no utilice productos de limpieza agresivos.
2. Limpie suavemente los auriculares con el paño húmedo, asegurándose de que los auriculares queden limpios y sin capa de espuma en la superficie.
3. Deje reposar los auriculares durante al menos un minuto.
4. Limpie los auriculares con un paño humedecido solo con agua.
5. Deje secar el producto.